

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250204018610

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 04/02/2025 19:35  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: CHEUNG CHI HANG  
查冊種類 SEARCH TYPE: CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 04/02/2025 07:30 之資料

THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 04/02/2025.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合《個人資料（私隱）條例》的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the title to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

《政府租契續期條例》已經生效，土地登記冊的適用政府租契年期資料不會相應更新。適用政府租契的年期屆滿日期，以地政總署根據該條例刊憲的任何相關「續期公告」為準。

The Extension of Government Leases Ordinance is in force. Information on lease term for an applicable lease is not updated in the land register accordingly. For the expiry date of the lease term of an applicable Government lease, please refer to the relevant "Extension Notice" published by the Lands Department which should prevail.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

Before any dealings, up-to-date land search should be conducted with the Land Registry.

**物業資料**

**PROPERTY PARTICULARS**

**物業參考編號**

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): B6783304

**地段編號**

LOT NO.: THE REMAINING PORTION OF NEW KOWLOON INLAND LOT  
NO. 6227

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 50 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 14/05/1998

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250204018610

## 所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 37/16450

ADDRESS: FLAT 10 ON 1ST FLOOR  
HONG SHUI COURT  
NO.133 PIK WAN ROAD  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

## 備註

REMARKS: THE RENT P.A.: 3% RATEABLE VALUE FROM TIME TO TIME OF THE LOT (NKIL 6227)

## 業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
NG KAI MAN 吳啓文		20110501540026 ASSIGNMENT	09/10/2020	05/11/2020	\$3,900,000.00

## 物業涉及的轉讓

INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7499398	14/05/1998	10/06/1998	DEED POLL WITH PLAN RE S.A, S.B & R.P.	-	-

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250204018610

物業涉及的轉讓  
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7551100	05/08/1998	18/08/1998	DEED OF RECTIFICATION WITH PLAN	-	-
UB7661282	09/01/1999	18/01/1999	COMPLETION CERTIFICATTE (HOME OWNERSHIP SCHEME)	-	-
備註 REMARKS: BY CHIEF ARCHITECT/VETTING FOR DIRECTOR OF HOUSING, HONG KONG HOUSING AUTHORITY					
UB7683565	26/01/1999	12/02/1999	DEED OF MUTUAL COVENANT AND DEED OF GRANT WITH PLAN	-	-
UB7695504	01/02/1999	27/02/1999	LEGAL CHARGE	HANG SENG FINANCE LIMITED	\$762,750.00
備註 REMARKS: POWER OF SALE EXERCISED SEE ASSIGNMENT M/N 8393159					
UB8359572	21/11/2000	12/04/2001	SEALED COPY OF BANKRUPTCY ORDER ON DEBTOR'S PETITION	CHUI YUK FUNG "BANKRUPT"	-
THE OFFICIAL RECEIVER & RECEIVER OF THE PROPERTY OF CHUI YUK FUNG "RECEIVER OF THE PROPERTY OF CHUI YUK FUNG"					
備註 REMARKS: IN BANKRUPTCY PROCEEDINGS NO.3856 OF 2000 WITH ATTACHMENT NOTICE					

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250204018610

物業涉及的輓轡  
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB8359573	21/11/2000	12/04/2001	SEALED COPY OF BANKRUPTCY ORDER ON DEBTOR'S PETITION	LI TAK MING ERIC "BANKRUPT"  -  THE OFFICIAL RECEIVER & RECEIVER OF THE PROPERTY OF LI TAK MING ERIC "RECEIVER OF THE PROPERTY OF LI TAK MING ERIC"  -  備註 REMARKS: IN BANKRUPTCY PROCEEDINGS NO.3855 OF 2000 WITH ATTACHMENT NOTICE	-
19112600020016	21/10/2019	26/11/2019	LETTER OF REMOVAL OF ALIENATION RESTRICTIONS	-  -  備註 REMARKS: FROM HONG KONG HOUSING AUTHORITY	-
20092201190018	24/08/2020	22/09/2020	AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE	NG KAI MAN  吳啓文  備註 REMARKS: SEE ASSIGNMENT MEM. NO. 20110501540026	\$3,900,000.00

土地註冊處 THE LAND REGISTRY

土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250204018610

等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*

[LSS-INS12-V241024]